

Service Pénitentiaire

5843

Prison de

Ruhengeri

1005-

Nom : NDAYUMUTINYA

Origine : Nyarugizi

Chefferie : Gukoma

Territoire : Ruhengeri

Profession : Contrainté

N° du R.E. : 5843

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 9/9/52

Condamné le : 9/9/52 à { 2 mois de S.P.P.
50 jrs Am ou 5 jrs de S.P.S
21 jrs C.J ou 2 jrs de C.P.C

1/4 de peine :

Sorti le : 8/11/52 ou 13/11/52 ou 15/11/52

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,

P.O. [Signature]

Ruhengeri



9846

REQUISITION

AFIN D'ENPRISONNEMENT.-

TRIBUNAL DE POLICE DE RUHONGERI

Le Juge du Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'art. 142 et suivant du Décret du 11 juillet 1923

Requiert Monsieur *W.E.V.E.T.A.N.S., Daniel A.C.*, gardien de la prison de Ruhengeri de maintenir en détention le nommé *N.D.F.Y. UCHU* ^{27/10} fils de *Bikata* et de *Mamabanyio* originaire de *Nyadapazi* Chefferie de *Bikata* *Buhoma* Territoire de *Ruhengeri* District du Ruanda. *9/9/52* condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri en date du *9/9/52* à *2 mois* jours de servitude pénale principale. à *5* jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de *50* frs dans le délai de *2 mois* jours.- à *2* frs de contrainte par corps à défaut de payer la somme de *20* frs. par montant des frais du procès-verbal, dans le délai de *2 mois*.

A Ruhengeri, le *9/9/52* 1952.-

LE JUGE DE POLICE,-

Arrêté le *9/9/52*

N° R.E. *5843*